ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 1991

σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού της υδατοκαλλιέργειας (1992-1996) που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/72/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση και τη προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90 [2], και ιδίως τα άρθρα 2 και 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι διαρθρωτικές πολιτικές που εφαρμόζονται από την Κοινότητα στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας πρέπει να εξασφαλίζουν στόχους ανάπτυξης συμβιβάσιμους με το σύνολο των κοινοτικών πολιτικών και να συμβάλλουν στη δημιουργία του κοινού οικονομικού χώρου·

ότι οι εν λόγω στόχοι πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη μιας μεγαλύτερης οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, επιτρέποντας ταυτόχρονα να λειτουργήσουν οι κανόνες της αγοράς·

ότι είναι πιο σημαντικό να δημιουργηθούν οι κατάλληλες συνθήκες για την ανάπτυξη από το να περιορίζεται κανείς σε συγκεκριμένες δράσεις·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί, σε γενικό και ενιαίο πλαίσιο, ο συντονισμός των παρεμβάσεων των διαρθρωτικών οργάνων τόσο σε κοινοτικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο κρατών μελών·

ότι υπάρχει αλληλοεξάρτηση μεταξύ της υδατοκαλλιέργειας και του φυσικού περιβάλλοντος στο οποίο αναπτύσσεται η τελευταία και ότι η υδατοκαλλιέργεια μπορεί, υπό ορισμένες συνθήκες, να έχει άλλοτε θετικό και άλλοτε αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον·

ότι οι οδηγίες του Συμβουλίου 91/67/ΕΟΚ [3], 91/492/ΕΟΚ [4] και 91/493/ΕΟΚ [5] εναρμονίζουν τους κανόνες οι οποίοι εφαρμόζονται στις υδατοκαλλιέργειες σχετικά με την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία·

ότι οι περιορισμοί που επιβάλλονται από το χώρο, και κυρίως ο έντονος ανταγωνισμός για την εκμετάλλευση των ακτών αποτελούν έναν απ' τους μεγαλύτερους περιορισμούς στην ανάπτυξη της υδατοκαλλιέργειας και, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προωθηθεί μια πολιτική καθορισμού των χώρων υδατοκαλλιέργειας οι οποίοι ευνοούν την ανάπτυξη αυτής της δραστηριότητας, που θα είναι εναρμονισμένη με το τοπίο καθώς και τις πρωτοβουλίες εξυγίανσης των ακτών·

ότι το μέλλον της υδατοκαλλιέργειας βασίζεται επίσης στην ικανότητα του κλάδου να διαφοροποιεί την παραγωγή, μέσω της εκμετάλλευσης πειραματικών υδατοκαλλιεργειών και προτύπων σχεδίων που είναι αποτέλεσμα ερευνητικών εργασιών·

ότι η κυβέρνηση των Κάτω Χωρών διαβίβασε στην Επιτροπή πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για την υδατοκαλλιέργεια ονομαζόμενο κατωτέρω «το πρόγραμμα»· ότι, στις 20 Νοεμβρίου 1991, ανακοίνωσε τις τελευταίες συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα αυτό·

ότι το πρόγραμμα αποσκοπεί στη μείωση των εξόδων εκμετάλλευσης και στην εξασφάλιση μεγαλύτερης παραγωγικής δυνατότητας των ήδη υπαρχόντων εκτροφείων, στην ανάπτυξη νέων ειδών και στην ενίσχυση των υγειονομικών και περιβαλλοντικών κανόνων στα υπάρχοντα εκτροφεία του τομέα της υδατοκαλλιέργειας στις Κάτω Χώρες· ότι οι επενδύσεις της τάξεως των 22 εκατομμυρίων Ecu κρίνονται αναγκαίες από το κράτος μέλος για την υλοποίηση του προγράμματος αυτού· ότι η έγκριση του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού δεν προεικάζει μια μετέπειτα επιλογή των ατομικών επενδυτικών σχεδίων·

ότι το πρόγραμμα αφορά το σύνολο των διαρθρωτικών πολιτικών που εφαρμόζονται στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους·

ότι ο τομέας της υδατοκαλλιέργειας αναπτύσσεται σ' ένα εμπορικό πλαίσιο το οποίο χαρακτηρίζεται από εντατικοποίηση του διεθνούς ανταγωνισμού και ότι η εξέλιξη της αγοράς των ειδών υδατοκαλλιέργειας θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια την τροποποίηση των στόχων παραγωγής ορισμένων ειδών·

ότι πρέπει να υπάρχει δυνατότητα χρησιμοποίησης ενός ελαστικού προγραμματισμού που θα βασίζεται στη διαρκή παρακολούθηση της εξέλιξης των συντελεστών παραγωγής και των όρων της αγοράς· ότι, επομένως, κρίνεται αναγκαία η προσεκτική παρακολούθηση αυτού του προγράμματος και ότι η εν λόγω παρακολούθηση θα είναι δυνατή μόνον εάν θα βασίζεται σε αξιόπιστα στατιστικά δεδομένα που θα δημοσιεύονται κατά περιόδους που θα καλύπτουν το εθνικό έδαφος στο σύνολό του·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής για τις Διαρθρώσεις της Αλιείας,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.
[2] ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.
[4] ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.
[5] ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για την υδατοκαλλιέργεια (1992-1996) που διαβίβασε η κυβέρνηση των Κάτω Χωρών και συμπληρώθηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 1991, και του οποίου τα ουσιαστικά στοιχεία αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εγκρίνεται υπό τους όρους της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Ο προγραμματισμός των μέτρων ανάπτυξης και ορθολογικοποίησης της υδατοκαλλιεργητικής παραγωγής που αναταποκρίνονται στις επενδύσεις που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης πρέπει να τηρεί τις προτεραιότητες που καθορίζονται από τους διάφορους κανονισμούς, οι οποίοι διέπουν τις κοινοτικές διαρθρωτικές πολιτικές.

2. Κατά την εφαρμογή του προγράμματος πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην αλληλοεξάρτηση μεταξύ της ανάπτυξης του τομέα της υδατοκαλλιέργειας και του περιβάλλοντος καθώς και στους υγειονομικούς όρους των εκτροφών και των προϊόντων τους.

3. Προτεραιότητα θα δοθεί στα επενδυτικά σχέδια για τα οποία το κράτος μέλος παραχωρεί το κατάλληλο ρυθμιστικό πλαίσιο ανάπτυξης της υδατοκαλλιέργειας.

4. Προτεραιότητα θα δοθεί στα σχέδια που εισάγουν καινοτομίες, βασίζονται σε επαρκείς ερευνητικές εργασίες και εξασφαλίζουν έγκαιρα τη διαφοροποίηση της παραγωγής.

5. Οι στόχοι του προγράμματος όσον αφορά την παραγωγή πρέπει να επαληθεύονται τακτικά και να τροποποιούνται, ενδεχομένως, σε συνάρτηση με την εξέλιξη της αγοράς των αλιευτικών προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας.

6. Θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην τεχνική βιωσιμότητα εκτροφής χελιών, καθώς και στον επαρκή και τακτικό εφοδιασμό των εκτροφείων σε ιχθίδια.

Άρθρο 3

Εάν κρίνεται αναγκαίο και σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι δεν έχουν πληρωθεί οι όροι στους οποίους υπόκειται η έγκριση του προγράμματος, η Επιτροπή διαβιβάζει σχετικά ανακοίνωση στο κράτος μέλος εντός προθεσμίας έξι μηνών από την 1η Απριλίου κάθε έτους, είτε βάσει της ανάλυσης των περιοδικών συνοπτικών εκθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 είτε και χωρίς τις τελευταίες.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι προβλέψεις επενδύσεων που περιέχονται στο παρόν πρόγραμμα δεν προδικάζουν ενδεχόμενες χρηματοδοτικές συνδρομές εκ μέρους της Κοινότητας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Κύριοι κλάδοι

Μύδια, στρείδια, χέλι, γατόψαρο, πέστροφα.

Περιοχές/χώροι

Παράκτια ύδατα (μαλάκια) καθώς και όλο το έδαφος για τις εγκαταστάσεις κλειστού κυκλώματος.

Περιβάλλον

Αύξηση των εξόδων αποχέτευσης των λυμάτων (φόρος για το περιβάλλον) για τα ψάρια και έλεγχος της ποιότητας του ύδατος για τα μαλάκια.

Εντατικός έλεγχος για την τήρηση των περιβαλλοντικών κανόνων.

Έρευνα

Βελτίωση των τεχνικών μεθόδων εκτροφής για το χέλι.

Για τα στρείδια και τα μύδια, πειραματική καλλιέργεια σε αιωρούμενα σχοινιά.

Παθολογία

Μεγαλύτερη μέριμνα για τις ασθένειες και τα προβλήματα που συνδέονται με τα κατάλοιπα των φαρμάκων (χέλι, γατόψαρο και πέστροφα).

Λαμβάνεται μέριμνα για την αποφυγή εισαγωγής ασθενειών (κυρίως όσον αφορά το μύδι).

Έρευνα για την ασθένεια Bonamia που προσβάλλει το ευρωπαϊκό στρείδι.

Κανονιστικές διατάξεις/χρηματοδότηση των επενδύσεων

Ενίσχυση της εφαρμογής των νόμων που αφορούν το έδαφος, τις βλάβες, την εκκαθάριση και την αποχέτευση των λυμάτων.

Προβλεπόμενος προϋπολογισμός για το πρόγραμμα (1992 — 1996): 22 εκατομμύρια Ecu.

Αγορά

Ανάπτυξη νέων προϊόντων και ιδιαίτερη μέριμνα για τις ήδη υπάρχουσες αγορές (π.χ. γατόψαρο).

Αύξηση της παραγωγής στρειδιών.

Προτεραιότητες/στόχοι

Συμπίεση των εξόδων εκμετάλλευσης και μεγαλύτερη παραγωγικότητα των εκτροφείων που υπάρχουν σήμερα.

Έναρξη και ανάπτυξη της εκτροφής νέων ειδών, κυρίως καλκανιού, λαυρακίου, τσιπούρας και οξυρύγχων και προώθηση νέων τεχνολογιών εκτροφής (μαλάκια).

Ενίσχυση των υγειονομικών και παριβαλλοντικών κανόνων που ισχύουν για τις εκτροφές και πρόληψη των ασθενειών.